

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 320



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

femtiofjärde årgången

1 november 2011

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

### IV Upplysningar

#### UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

##### Rådet

2011/C 320/01 Offentliggörande av motvärden i nationell valuta av de ekonomiska gränsvärdena uttryckta i euro i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 116/2009 och i bilagan till rådets direktiv 93/7/EEG ..... 1

##### Europeiska kommissionen

2011/C 320/02 Eurons växelkurs ..... 2

#### UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2011/C 320/03 Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske ..... 3

# SV

Pris:  
3 EUR

(forts. på nästa sida)

V *Yttranden*

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

**Europeiska kommissionen**

2011/C 320/04

Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande rörande import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Ryssland och Turkiet .....

4



## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

## RÅDET

**Offentliggörande av motvärden i nationell valuta av de ekonomiska gränsvärdena uttryckta i euro i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 116/2009 och i bilagan till rådets direktiv 93/7/EEG**

(2011/C 320/01)

I enlighet med kravet i bilaga I B i rådets förordning (EG) nr 116/2009 och punkt B i bilagan till rådets direktiv 93/7/EEG, i dess ändrade lydelse enligt direktiven 96/100/EG och 2001/38/EG, bör de ekonomiska gränsvärden som gäller för vissa kategorier av kulturföremål omvandlas och uttryckas i nationella valutor för de medlemsstater som ej har euro som valuta och offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

De motvärden som anges nedan har beräknats på den genomsnittliga dagskursen för varje berörd valuta uttryckt i euro under 24 månader bakåt räknat från den 31 augusti 2011. Dessa reviderade värden får verkan den 31 december 2011.

EUR	1	15 000	30 000	50 000	150 000
Bulgarisk lev (BGN)	1,9558	29 337,00	58 674,00	97 790,00	293 370,00
Tjeckisk krona (CZK)	25,05339	375 801,00	751 602,00	1 252 669,00	3 758 008,00
Dansk krona (DKK)	7,449131	111 737,00	223 474,00	372 457,00	1 117 370,00
Brittiskt pund (GBP)	0,869671	13 045,00	26 090,00	43 484,00	130 451,00
Ungersk forint (HUF)	272,8047	4 092 070,00	8 184 141,00	13 640 234,00	40 920 703,00
Litauisk litas (LTL)	3,4528	51 792,00	103 584,00	172 640,00	517 920,00
Lettisk lats (LVL)	0,70811	10 622,00	21 243,00	35 406,00	106 217,00
Polsk zloty (PLN)	4,019564	60 294,00	120 587,00	200 978,00	602 935,00
Rumänsk leu (RON)	4,215405	63 231,00	126 462,00	210 770,00	632 311,00
Svensk krona (SEK)	9,487711	142 316,00	284 631,00	474 386,00	1 423 157,00

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

31 oktober 2011

(2011/C 320/02)

## 1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,4001	AUD	australisk dollar	1,3225
JPY	japansk yen	109,22	CAD	kanadensisk dollar	1,3930
DKK	dansk krona	7,4420	HKD	Hongkongdollar	10,8735
GBP	pund sterling	0,87310	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7223
SEK	svensk krona	9,0090	SGD	singaporiensk dollar	1,7490
CHF	schweizisk franc	1,2191	KRW	sydkoreansk won	1 552,97
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	10,9221
NOK	norsk krona	7,7015	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,9000
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,4970
CZK	tjeckisk koruna	24,801	IDR	indonesisk rupiah	12 397,32
HUF	ungersk forint	303,55	MYR	malaysisk ringgit	4,3032
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	59,749
LVL	lettisk lats	0,7045	RUB	rysk rubel	42,1935
PLN	polsk zloty	4,3447	THB	thailändsk baht	42,899
RON	rumänsk leu	4,3348	BRL	brasiliansk real	2,3647
TRY	turkisk lira	2,4563	MXN	mexikansk peso	18,3833
			INR	indisk rupie	68,1780

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

## Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2011/C 320/03)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som avses i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	1.10.2011
Varaktighet	1.10.2011–31.12.2011
Medlemsstat	Belgien
Bestånd eller grupp av bestånd	PLE/7FG.
Art	Rödspätta ( <i>Pleuronectes platessa</i> )
Område	VII f och VII g
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	1035724

Länk till medlemsstatens beslut:

[http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing\\_rules/tacs/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm)

---

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

## V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA  
HANDELSPOLITIKEN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande rörande import av vissa rördelar av  
järn eller stål med ursprung i Ryssland och Turkiet

(2011/C 320/04)

Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot ett klagomål enligt artikel 5 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*), i vilket det görs gällande att import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Ryssland och Turkiet dumpas och därmed vållar unionsindustrin väsentlig skada.

### 1. Klagomål

Klagomålet ingavs den 20 september 2011 av Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union (nedan kallad *klaganden*) såsom företrädare för tillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall över 25 %, av unionens sammanlagda tillverkning av vissa rördelar av järn eller stål.

### 2. Den undersökta produkten

Den produkt som är föremål för denna undersökning är rördelar (med undantag av gjutna rördelar, flänsar samt rördelar avsedda för gängning) av järn eller stål (med undantag av rostfritt stål) med en yttre diameter av högst 609,6 mm, av det slag som används för stumsvetsning eller andra ändamål (nedan kallad *den undersökta produkten*).

### 3. Påstående om dumpning <sup>(2)</sup>

Den produkt som enligt klagomålet dumpas är den undersökta produkten med ursprung i Ryssland och Turkiet (nedan kallade *de berörda länderna*), som för närvarande klassificeras enligt KN-

nummer ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 och ex 7307 99 90. Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

Påståendet om dumpning från Turkiet grundar sig på en jämförelse mellan det inhemska priset och exportpriset (på nivån fritt fabrik) på den undersökta produkten vid försäljning på export till unionen.

I avsaknad av tillförlitliga uppgifter om de inhemska priserna i Ryssland, grundas påståendet om dumpning på en jämförelse mellan ett konstruerat normalvärde (tillverkningskostnader, försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst) och exportpriset (på nivån fritt fabrik) på den undersökta produkten när den säljs på export till unionen.

Med utgångspunkt i detta är de beräknade dumpningsmarginalerna betydande för båda de berörda länderna.

### 4. Påstående om skada

Klaganden har framlagt bevisning till stöd för att importen av den undersökta produkten från Turkiet har ökat uttryckt som marknadsandel, medan importen av den undersökta produkten från Ryssland har ökat både i absoluta tal och uttryckt som marknadsandel.

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Dumpning innebär att en produkt exporteras (nedan kallad *den berörda produkten*) till ett pris som understiger dess normalvärde. Normalvärdet anses vanligtvis vara ett jämförbart pris på den likadana produkten på det berörda landets hemmamarknad. Med likadana produkt avses en produkt som i alla avseenden är likadana som den berörda produkten eller, om det inte finns någon sådan produkt, en produkt som är mycket lik den berörda produkten.

Det framgår av den *prima facie*-bevisning som framlagts av klaganden att volymen och priserna på importen av den undersökta produkten bl.a. har inverkat negativt på unionsindustrins försäljningsvolym, prisnivå och marknadsandel, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på unionsindustrins övergripande resultat och dess ekonomiska situation.

## 5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att klagomålet har ingetts av unionsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför en undersökning enligt artikel 5 i grundförordningen.

Syftet med undersökningen är att fastställa huruvida den undersökta produkten med ursprung i de berörda länderna dumpas och huruvida denna dumpning har vållat unionsindustrin skada. Om så visar sig vara fallet, kommer det att undersökas huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder.

### 5.1 Förfarande för fastställande av dumpning

Exportörer tillverkare <sup>(3)</sup> av den undersökta produkten från de berörda länderna uppmanas att delta i kommissionens undersökning.

#### 5.1.1 Undersökning av exporterande tillverkare

##### 5.1.1.1 Förfarande för att välja ut vilka exporterande tillverkare som ska undersökas i Ryssland och Turkiet

###### a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare i Ryssland och Turkiet förefaller vara berörda av förfarandet och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal exporterande tillverkare ingå i undersökningen (även kallat *stickprovsförfarande*). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exporterande tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att ge sig till känna för kommissionen. Berörda parter måste, om inget annat anges, ge sig till känna inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna följande uppgifter till kommissionen om sitt eller sina företag:

— Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer och kontaktperson.

— Försäljning av den undersökta produkten på export till unionen under undersökningsperioden 1 oktober

<sup>(3)</sup> En exporterande tillverkare är ett företag i de berörda länderna som tillverkar och exporterar den undersökta produkten till unionsmarknaden, antingen direkt eller via en tredje part, inklusive närstående företag som är inbegripna i tillverkning, inhemsk försäljning eller export av den berörda produkten.

2010–30 september 2011: omsättning (i lokal valuta) och volym (i ton) för var och en av de 27 medlemsstaterna <sup>(4)</sup> separat och totalt.

— Försäljning av den undersökta produkten på hemmamarknaden under undersökningsperioden (1 oktober 2010–30 september 2011): omsättning (i lokal valuta) och volym (i ton).

— Noggrann beskrivning av företagets verksamhet på världsmarknaden när det gäller den undersökta produkten.

— Namn på samt noggrann beskrivning av verksamheten hos alla närstående företag <sup>(5)</sup> som är inbegripna i tillverkning och/eller försäljning (på exportmarknaden och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten.

— Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

De exporterande tillverkarna ska även ange huruvida de, om de inte väljs ut för att ingå i urvalet, önskar få ett frågeformulär så att de kan ansöka om en individuell dumpningsmarginal i enlighet med avsnitt b nedan.

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att ingå i urvalet. Om företaget väljs ut att ingå i urvalet, innebär det att företaget måste besvara ett frågeformulär och godta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet, anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

<sup>(4)</sup> Europeiska unionens 27 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

<sup>(5)</sup> I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är tjänstemän eller styrelseledamöter i varandras företag, b) de enligt gällande rätt är att anse som bolagsmän, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådas utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andre, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans, direkt eller indirekt, kontrollerar en tredje part eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i ett av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farföräldrar och barnbarn, v) farbror/morbror, faster/moster och syskonbarn, vi) svärföräldrar och svärson/svärdotter samt vii) svägar och svägerska. (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med person en fysisk eller en juridisk person.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de exporterande tillverkarna, kommer den även att kontakta myndigheterna i Ryssland och Turkiet och kan också komma att kontakta alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare.

Berörda parter som önskar lämna synpunkter och annan relevant information om urvalet utöver de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, lämna in dessa inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande, kan urvalet av exporterande tillverkare baseras på den största representativa exportvolym till unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer, eventuellt genom de berörda ländernas myndigheter, att underrätta alla kända exporterande tillverkare, myndigheterna i de berörda länderna och intresseorganisationer för exporterande tillverkare om vilka företag som har valts ut för att ingå i urvalet.

De exporterande tillverkare som valts ut att ingå i urvalet måste, om inget annat anges, besvara frågeformuläret inom 37 dagar efter det att de underrättats om detta val.

Det besvarade frågeformuläret ska bland annat innehålla uppgifter om det exporterande företags eller företagets struktur och verksamhet med avseende på den undersökta produkten, tillverkningskostnader, försäljning av den undersökta produkten på det berörda landets hemmamarknad och försäljning av den undersökta produkten till unionen.

Företag som samtyckt till att de eventuellt kan komma att ingå i urvalet men som inte har valts ut anses vara samarbetsvilliga (nedan kallade *icke-utvalda samarbetsvilliga exporterande tillverkare*). Utan att det påverkar tillämpningen av avsnitt b nedan, får den antidumpningstull som kan komma att tillämpas på importen från de icke-utvalda samarbetsvilliga exporterande tillverkarna inte överskrida den vägda genomsnittliga dumpningsmarginal som fastställts för de exporterande tillverkare som ingår i urvalet <sup>(6)</sup>.

b) Individuell dumpningsmarginal för företag som inte ingår i urvalet

De icke-utvalda samarbetsvilliga exporterande tillverkarna kan i enlighet med artikel 17.3 i grundförordningen begära att kommissionen fastställer en individuell dumpningsmarginal för dem (nedan kallad *individuell dumpningsmarginal*). De exporterande tillverkare som vill ansöka om en individu-

ell dumpningsmarginal måste begära att få frågeformulär i enlighet med avsnitt a och lämna in dessa korrekt ifyllda. Det besvarade frågeformuläret måste, om inget annat anges, lämnas in inom 37 dagar efter det att berörda parter har underrättats om urvalet.

De exporterande tillverkare som begär en individuell dumpningsmarginal bör emellertid vara medvetna om att kommissionen ändå kan komma att besluta att inte fastställa någon sådan för dem om t.ex. antalet exporterande tillverkare är så stort att en individuell undersökning skulle bli orimligt betungande och förhindra att undersökningen avslutas i tid.

5.1.2 Undersökning av icke-närstående importörer <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer förefaller vara berörda av förfarandet och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal icke-närstående importörer ingå i undersökningen (även kallat *stickprovsförfarande*). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval ombeds alla icke-närstående importörer, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att ge sig till känna för kommissionen. Berörda parter måste, om inget annat anges, ge sig till känna inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna följande uppgifter till kommissionen om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer och kontaktperson.
- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet när det gäller den undersökta produkten.
- Total omsättning under undersökningsperioden (1 oktober 2010–30 september 2011).
- Import till och återförsäljning på unionsmarknaden under undersökningsperioden (1 oktober 2010–30 september 2011) av den undersökta produkten med ursprung i de berörda länderna: volym (i ton) och värde (i euro).

<sup>(6)</sup> I enlighet med artikel 9.6 i grundförordningen ska det bortses från varje noll- och minimimarginal och från de marginaler som fastställts under de omständigheter som beskrivs i artikel 18 i grundförordningen.

<sup>(7)</sup> Endast importörer som inte är närstående företag till de exporterande tillverkarna får ingå i urvalet. Importörer som är närstående företag till exporterande tillverkare måste fylla i bilaga 1 till frågeformuläret för dessa exporterande tillverkare. Begreppet närstående part definieras i fotnot 5.

<sup>(8)</sup> De uppgifter som lämnas av icke-närstående importörer får även användas för andra delar av denna undersökning än de som avser fastställande av dumpning.



- Namn på och detaljerade uppgifter om verksamheten hos alla närstående företag (°) som är involverade i tillverkning eller försäljning av den undersökta produkten.
- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att ingå i urvalet. Om företaget väljs ut att ingå i urvalet, innebär det att företaget måste besvara ett frågeformulär och godta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet, anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna, kan den även komma att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

Berörda parter som önskar lämna synpunkter och annan relevant information om urvalet utöver de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, lämna in dessa inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande, kan urvalet av importörer baseras på den största representativa försäljningsvolym av den undersökta produkten i unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta alla kända icke-närstående importörer och intresseorganisationer för importörer om vilka företag som har valts ut för att ingå i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för importörer. Frågeformulären måste, om inget annat anges, besvaras inom 37 dagar efter det att berörda parter har underrättats om urvalet. I frågeformulären ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat sitt eller sina företags struktur och dess eller deras verksamhet när det gäller tillverkning av den berörda produkten och om försäljningen av den berörda produkten.

## 5.2 Förfarande för fastställande av skada

Med skada avses väsentlig skada eller risk för väsentlig skada för unionsindustrin eller avsevärd försening av etablerandet av så-

dan industri. Fastställandet av skada grundas på faktisk bevisning och inbegriper en objektiv granskning av den dumpade importens omfattning, dess inverkan på priserna på unionsmarknaden och dess inverkan på unionsindustrin. För att det ska kunna fastställas om unionsindustrin lidit väsentlig skada uppmanas unionstillverkarna av den undersökta produkten att delta i kommissionens undersökning.

### 5.2.1 Undersökning av unionstillverkare

Eftersom ett stort antal unionstillverkare berörs av förfarandet och för att undersökningen ska kunna slutföras inom föreskriven tid, har kommissionen beslutat att begränsa de unionstillverkare som ska undersökas till ett rimligt antal (även kallat *stickprovsförfarande*). Stickprovsförfarandet genomförs i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

Kommissionen har gjort ett preliminärt urval av unionstillverkare. Närmare uppgifter återfinns i de handlingar som berörda parter kan begära att få se. Berörda parter uppmanas härmed att ta del av handlingarna (genom att kontakta kommissionen via de kontaktuppgifter som lämnas i avsnitt 5.6 nedan). Övriga unionstillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, som anser att det finns skäl för att de ska ingå i urvalet bör kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Alla berörda parter som vill lämna uppgifter av betydelse för urvalet måste, om inget annat anges, lämna dessa inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Kommissionen kommer att underrätta alla kända unionstillverkare och/eller intresseorganisationer för unionstillverkare om vilka företag som slutligen har valts ut för att ingå i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till de unionstillverkare som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för unionstillverkare. Dessa parter måste, om inget annat anges, inge ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om att de ingår i urvalet. I frågeformulären ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat sitt eller sina företags struktur, ekonomiska situation och verksamhet när det gäller tillverkning av den undersökta produkten och om tillverkningskostnader och försäljning när det gäller den undersökta produkten.

(°) Begreppet närstående part definieras i fotnot 5.

### 5.3 Förfarande för bedömning av unionens intresse

Om dumpning och därav vållad skada konstateras föreligga, kommer det att fattas ett beslut i enlighet med artikel 21 i grundförordningen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa antidumpningsåtgärder. Unionstillverkare, importörer och deras representativa intresseorganisationer, användare och deras representativa intresseorganisationer samt representativa konsumentorganisationer uppmanas, om inget annat anges, att ge sig till känna inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Representativa konsumentorganisationer som vill delta i undersökningen måste, inom samma tidsfrist, kunna visa att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Parter som ger sig till känna inom tidsfristen kan, om inget annat anges, inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* lämna upplysningar till kommissionen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder. Dessa upplysningar kan lämnas antingen i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. De upplysningar som lämnas enligt artikel 21 kommer under alla omständigheter att beaktas endast om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

### 5.4 Andra skriftliga inlagor

Om inte annat följer av detta tillkännagivande, uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att framlägga bevisning till stöd för dessa. Dessa uppgifter och denna bevisning ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

### 5.5 Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Denna begäran bör göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede måste ansökan lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter bör en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

### 5.6 Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens

Alla skriftliga inlagor, inbegripet sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, ifyllda frågeformulär och korrespondens som de berörda parterna tillhandahåller och för vilka de begär konfidentiell behandling ska märkas *Limited* <sup>(10)</sup>.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta *Limited* ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen lämna icke-konfidentiella sammanfattningar av dessa uppgifter, vilka ska märkas *For inspection by interested parties*. Dessa sammanfattningar ska vara tillräckligt detaljerade för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en berörd part som lämnar konfidentiella uppgifter inte samtidigt lämnar en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa i begärt format och av begärd kvalitet, kan de konfidentiella uppgifterna komma att lämnas utan beaktande.

För denna undersökning kommer kommissionen att använda ett elektroniskt dokumenthanteringssystem. Alla inlagor och framställningar från berörda parter ska inges i elektroniskt format (icke-konfidentiella inlagor per e-post och konfidentiella på cd-r/dvd) och innehålla eller vara märkta med den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Fullmakter, undertecknade intyganden och uppdateringar därav som åtföljer besvarade frågeformulär ska dock lämnas i pappersform, dvs. per post eller personligen, till adressen nedan. I enlighet med artikel 18.2 i grundförordningen ska en berörd part som inte kan tillhandahålla inlagor och framställningar i elektroniskt format omedelbart meddela kommissionen detta. Mer information rörande korrespondens med kommissionen finns på relevanta webbsidor på webbplatsen för generaldirektoratet för handel (DG Trade): <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 04/092  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505  
E-post: [TRADE-PIPE-FITTINGS-DUMPING@ec.europa.eu](mailto:TRADE-PIPE-FITTINGS-DUMPING@ec.europa.eu)  
[TRADE-PIPE-FITTINGS-INJURY@ec.europa.eu](mailto:TRADE-PIPE-FITTINGS-INJURY@ec.europa.eu)

## 6. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet komma att bli mindre fördelaktigt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

<sup>(10)</sup> Ett *Limited*-dokument är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

## 7. Förhørsombud

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (*Hearing officer*) vid generaldirektoratet för handel (*DG Trade*) ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar frågor om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och ansökningar från tredje part om att bli hörd. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet bör göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede måste ansökan lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

Förhørsombudet kan även anordna utfrågningar där parterna kan redovisa sina ståndpunkter och föra fram motargument i frågor rörande bl.a. dumpning, skada, orsakssamband och unionens intresse. Sådana utfrågningar bör normalt sett äga rum

senast i slutet av den fjärde vecka som följer på meddelandet av de preliminära undersökningsresultaten.

Närmare uppgifter och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på GD Handels webbplats: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)

## 8. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 6.9 grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. I enlighet med artikel 7.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder införas senast nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## 9. Behandling av personuppgifter

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.









## PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

